

Saint Theresa Maronite Church

343 North Main Street / PO Box 2567

Brockton, MA 02305-2567

Fourth Sunday after Epiphany
Abouna Joseph Daiif, Administrator

Rectory 508-586-1428 / Fax 508-587-8139

Email: sonsdaughters@comcast.net

Website: sttheresabrockton.org



Jan. 28-29, 2017

Issue No. 5

*“Behold the Lamb of God
who takes away the sins of the World” Jn 1-29*



Fourth Sunday After Epiphany

Sat. Jan. 28 @ 4:00 PM Liturgy Celebrated for:

+Margaret Naymie by Mr. and Mrs. Charles J. Nessralla, Jr., and family

Sun. Jan. 29 @ 10:30 AM Liturgy Celebrated for:

+Frances and Celia Schenck by the family

+Chafic Rouhana Saade, +Russell Koza (Father of Dr. Marya Koza Saade) by the family



Sunday of the Priests

Sat. Feb. 4 @ 4:00 PM Liturgy Celebrated for:

+Monsignors' Bolus Mareb, Louis Zouian, Louis Khalil, John Trad and Rev. Adel Abou Hanna

Sun. Feb. 5 @ 10:30 AM Liturgy Celebrated for:

+Monsignors' Bolus Mareb, Louis Zouian, Louis Khalil, John Trad and Rev. Adel Abou Hanna

All living and + deceased members of the Asack families by Madeline Asack and family



For the Month of January

Bread & wine for the Holy Gifts are given to the glory of God and in loving memory of

+Tofie and Theresa Samia, son John by the family

Vigil candle for the Gospel Throne is given to the glory of God and in loving memory of

+Mr. and Mrs. Manthala George, Sr. by the family

Sanctuary candle for the Tabernacle is given to the glory of God and in loving memory of

+Dr. William, Abraham, Joseph, Margaret, Michael George and Mary George Davin by the family

Vigil candle for Shrine of St. Theresa is given to the glory of God and in loving memory of

+Geraldine George by Manthala George, Jr. and family



Lectors' Schedule

Saturday, Jan. 28, 2017

Thomas

Sunday, Jan. 29, 2017

English: Michelle

Arabic: Sadie

The Holy Mysteries are celebrated:

Saturdays at 4:00 PM; Sundays at 10:30 AM; 7:00 PM Holydays

Holy Mystery of Reconciliation: Available any time on request.

Ministry to the Sick: If a parishioner is seriously ill at home or in the hospital, please call the church office to arrange for Communion or the Anointing of the Sick.

Holy Mysteries of Baptism and Chrismation: Please make arrangements with the pastor at least one month in advance. Sponsors must meet particular requirements of church law; parents must consult with the pastor before inviting someone to serve as a sponsor.

Holy Mystery of Crowning: Please consult with the pastor to make arrangements at least 6 months in advance of proposed date in order to avoid any difficulty in scheduling



Reading: Romans 7:1-6

Do you not know brothers and sisters for I am speaking to those who know the law that the law is binding on a person only during that person's lifetime? Thus a married woman is bound by the law to her husband as long as he lives; but if her husband dies, she is discharged from the law concerning the husband. Accordingly; she will be called an adulteress if she lives with another man while her husband is alive. But if her husband dies, she is free from that law, and if she marries another man, she is not an adulteress. In the same way, my friends, you have died to the law through the body of Christ, so that you may belong to another, to him who has been raised from the dead in order that we may bear fruit for God. While we were living in the flesh, our sinful passions, aroused by the law, were at work in our members to bear fruit for death. But now we are discharged from the law, dead to that which held us captive, so that we are slaves not under the old written code but in the new life of the Spirit.

فصل من رسالة القديس بولس إلى أهل رومة

أَيُّهَا الإِخْوَةُ، إِنِّي أَكَلِّمُكُمْ كَأَناسٍ يَعْرِفُونَ الشَّرِيعَةَ: هَلْ تَجْهَلُونَ أَنَّ الشَّرِيعَةَ تَسَلِّطُ عَلَى الْإِنْسَانِ مَا دَامَ حَيًّا؟ فَالْمَرْأَةُ الْمُتَزَوِّجَةُ تَرْبُطُهَا الشَّرِيعَةُ بِرَوْجِهَا مَا دَامَ حَيًّا، وَلَكِنْ إِذَا مَاتَ زَوْجُهَا، أُعْتِقَتْ مِنَ الشَّرِيعَةِ الَّتِي تَرْبُطُهَا بِهِ. فَإِنْ صَارَتْ لِرَجُلٍ آخَرَ، وَرَزَّجُهَا حَيًّا، تُدْعَى زَانِيَةً. وَلَكِنْ إِذَا مَاتَ زَوْجُهَا فَهِيَ حُرَّةٌ مِنَ الشَّرِيعَةِ، وَلَا تَكُونُ زَانِيَةً إِنْ صَارَتْ لِرَجُلٍ آخَرَ. هَكَذَا أَنْتُمْ أَيْضًا يَا إِخْوَتِي، قَدْ مِتُّمْ عَنِ الشَّرِيعَةِ بِجَسَدِ الْمَسِيحِ، لِكَيْ تَصِيرُوا لِآخَرَ، وَهُوَ الَّذِي أَقِيمَ مِنْ بَيْنِ الْأَمْوَاتِ، حَتَّى نُنْمِرَ اللَّهَ. فَعِنْدَمَا كُنَّا أَناسًا جَسَدِيِّينَ، كَانَتْ أَهْوَاءُ الْخَطَايَا نَعْتَمُّ الشَّرِيعَةَ لِتَعْمَلَ فِي أَعْضَائِنَا، حَتَّى نُنْمِرَ لِلْمَوْتِ. أَمَّا الْآنَ فَقَدْ أُعْتِقْنَا مِنَ الشَّرِيعَةِ، لِأَنَّنا مُنْتَا عَمَّا كَانَ يَأْسُرُنَا، حَتَّى نَعْبُدَ اللَّهَ فِي نِظَامِ الرُّوحِ الْجَدِيدِ، لَا فِي نِظَامِ الْحَرْفِ

Gospel: John 4:5-7, 9-26

مِنْ إِنْجِيلِ الْقَدِيسِ يُوْحَنَّا

فَأَتَى إِلَى مَدِينَةٍ مِنَ السَّامِرَةِ يُقَالُ لَهَا سُوْحَارَ، عَلَى مَقْرَبَةٍ مِنَ الْأَرْضِ الَّتِي أُعْطَاهَا يَعْقُوبُ لِابْنِهِ يُوسُفَ، وَفِيهَا نَبْعٌ يَعْقُوبُ. وَكَانَ يَسُوعُ قَدْ تَعَبَ مِنَ الْمَسِيرِ، فَجَلَسَ عِنْدَ النَّبْعِ، وَكَانَتِ السَّاعَةُ نَحْوَ الظُّهْرِ. وَجَاءَتِ امْرَأَةٌ مِنَ السَّامِرَةِ لِتَسْتَقِي مَاءً، فَقَالَ لَهَا يَسُوعُ: «أَعْطِينِي لِأَشْرَبَ»؛ فَقَالَتْ لَهُ الْمَرْأَةُ السَّامِرِيَّةُ: «كَيْفَ تَطْلُبُ مِنِّي أَنْ تَشْرَبَ، وَأَنْتَ يَهُودِيٌّ، وَأَنَا امْرَأَةٌ سَامِرِيَّةٌ؟». قَالَتْ هَذَا، لِأَنَّ الْيَهُودَ لَا يُخَالِطُونَ السَّامِرِيِّينَ. أَجَابَ يَسُوعُ وَقَالَ لَهَا: «لَوْ كُنْتَ تَعْرِفِينَ عَطِيَّةَ اللَّهِ، وَمَنْ الْقَائِلُ لَكَ: أَعْطِينِي لِأَشْرَبَ، لَطَلَبْتَ أَنْتِ مِنْهُ فَأَعْطَاكِ مَاءً حَيًّا». قَالَتْ لَهُ الْمَرْأَةُ: «يَا سَيِّدَ، لَا دَلُّ مَعَكَ، وَالْبِنْرُ عَمِيقَةٌ، فَمِنْ أَيْنَ لَكَ الْمَاءُ الْحَيُّ؟ هَلْ أَنْتَ أَعْظَمُ مِنْ أَبِيْنَا يَعْقُوبَ، الَّذِي أُعْطَانَا هَذِهِ الْبِنْرَ، وَمِنْهَا شَرِبَ هُوَ وَبَنُوهُ وَمَا شَبِهُهُ؟». أَجَابَ يَسُوعُ وَقَالَ لَهَا: «كُلُّ مَنْ يَشْرَبُ مِنْ هَذَا الْمَاءِ يَعْطَشُ مِنْ جَدِيدٍ. أَمَّا مَنْ يَشْرَبُ مِنَ الْمَاءِ الَّذِي أُعْطِيهِ أَنَا إِيَّاهُ، فَلَنْ يَعْطَشَ إِلَى الْأَبَدِ، بَلِ الْمَاءُ الَّذِي أُعْطِيهِ إِيَّاهُ يَصِيرُ فِيهِ نَبْعٌ مَاءٍ يَنْفَجِرُ حَيَاةً أَبَدِيَّةً». قَالَتْ لَهُ الْمَرْأَةُ: «يَا سَيِّدَ، أَعْطِنِي هَذَا الْمَاءَ، حَتَّى لَا أَعْطَشَ، وَلَا أَعُودَ إِلَى هُنَا لِأَسْتَقِي». قَالَ لَهَا: «إِذْهَبِي، وَأُدْعِي زَوْجَكَ، وَعُودِي إِلَيَّ هُنَا». أَجَابَتِ الْمَرْأَةُ وَقَالَتْ لَهُ: «لَا زَوْجَ لِي». قَالَ لَهَا يَسُوعُ: «حَسَنًا قُلْتِ: لَا زَوْجَ لِي. فَقَدْ كَانَ لَكَ خَمْسَةٌ أَزْوَاجَ، وَالَّذِي لَكَ الْآنَ لَيْسَ هُوَ زَوْجَكَ. صَدَقْتِ فِي مَا قُلْتِ». قَالَتْ لَهُ الْمَرْأَةُ: «يَا سَيِّدَ، أَرَى أَنَّكَ نَبِيٌّ. آبَاؤُنَا سَجَدُوا فِي هَذَا الْجَبَلِ، وَأَنْتُمْ تَقُولُونَ: إِنَّ الْمَكَانَ الَّذِي فِيهِ يَجِبُ السُّجُودُ هُوَ فِي أُورُشَلِيمَ». قَالَ لَهَا يَسُوعُ: «صَدَّقِينِي، يَا امْرَأَةَ. تَأْتِي سَاعَةٌ، فِيهَا تَسْجُدُونَ لِلآبِ، لَا فِي هَذَا الْجَبَلِ، وَلَا فِي أُورُشَلِيمَ. أَنْتُمْ تَسْجُدُونَ لِمَا لَا تَعْلَمُونَ، وَنَحْنُ نَسْجُدُ لِمَا نَعْلَمُ، لِأَنَّ الْخَلَاصَ هُوَ مِنَ الْيَهُودِ. وَلَكِنْ تَأْتِي سَاعَةٌ، وَهِيَ الْآنَ، فِيهَا السَّاجِدُونَ الْحَقِيقِيُّونَ يَسْجُدُونَ لِلآبِ بِالرُّوحِ وَالْحَقِّ. فَعَلَى مِثَالِ هَؤُلَاءِ يُرِيدُ الْآبُ السَّاجِدِينَ لَهُ. اللَّهُ رُوحٌ، وَعَلَى السَّاجِدِينَ لَهُ أَنْ يَسْجُدُوا بِالرُّوحِ وَالْحَقِّ». قَالَتْ لَهُ الْمَرْأَةُ: «أَنَا أَعْلَمُ أَنَّ مَسِيحًا، أَيَّ الْمَسِيحِ، آتٍ؛ وَعِنْدَمَا يَأْتِي فَهُوَ يُخْبِرُنَا بِكُلِّ شَيْءٍ». قَالَ لَهَا يَسُوعُ: «أَنَا هُوَ، أَنَا الْمُتَكَلِّمُ مَعَكَ».

TIME, TALENT & TREASURE
STEWARDSHIP: A WAY OF LIFE

Parish Support: Offertory needed each week \$ 2,000.00 Our offertory is needed for the following: Parish Assessment, paid monthly from Feb. thru Nov: \$750.00 Parish Building Insurance, paid monthly from Jan. thru Nov: \$970.00. **Offertory received:** 1/20/17 \$2,008.00, **Second Collection Forwarded to Eparchy:** Bishops' World Wide Charities 1/2017 \$260.00



Welcome New Parishioners: If you are new to our parish, please fill out a registration form, which may be found on the table at the back of the church, and return it to us, so you may be added to our mailing and email list. We express a warm welcome to you and your family to our parish family.

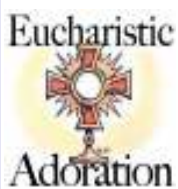
Arabic Classes: Arabic classes will resume on **Sunday, January 29, 2017 at 9:30 AM.** Registration for month of January is \$25.00 per student. Ahlan Wa Sahlan!



Religious Education Calendar
Sun. Jan. 29 Class 13
Fourth Sunday after Epiphany



Please join us.... for Coffee Hour in the Parish Hall each Sunday following Divine Liturgy. Visit with family and friends.



Invitation to Adore Jesus in the Blessed Eucharist. You are invited to spend sometime before our Lord Jesus in the Blessed Eucharist to grow in faith and love of our Lord. How awesome is this gift in which Jesus our Lord and God is present here in the Eucharist. How awesome our Lord is to give us this way to approach our living God. What will keep you away from the gift of our Lord who awaits you to spend a little time adoring him in the Eucharist.

"Do you realize that Jesus is there in the tabernacle expressly for you - for you alone? He burns with the desire to come into your heart...don't listen to the demon, laugh at him, and go without fear to receive the Jesus of peace and love..."

~St. Theresa of Lisieux~

Liturgy will take place at 8:00 PM followed by Eucharistic Adoration at 8:30 PM on Fridays



Apply to the ALAA Scholarship Program

Do you know a student of Lebanese ancestry who lives in New England and is college bound? The ALAA has a scholarship program for members. Download our application from the ALAA website <http://www.americanlebaneseawarenessassociation.org> to learn more. **The deadline is March 1, 2017.** Scholarships are awarded at our banquet, Sunday, June 11, 2017, 6:00 pm.

Lebanon American National Club Scholarship Application:

The Lebanon American National Club was organized in April 1933 in order to promote and encourage the progress and social welfare of Lebanese Americans in the greater Brockton area. In order to fulfill that promise, LANC, has reinstated its annual Scholarship Program and will award a scholarship in the amount of \$2,000.00.

Eligibility Requirements: The candidate must be a graduating high school senior, of Lebanese birth or descent, accepted at an accredited college, university or other approved post-graduate program. If the father's name is not of Lebanese descent, please give mother's maiden name. Scholarship will be awarded based on character, academic performance and financial need. Some consideration will be given to applicants with relatives who are or have been members of the Lebanon American National Club or its Auxiliary. The application forms are available at Brockton High School guidance office, St. Theresa Church, or directly from any LANC member. All applications must be returned **No later than April 1, 2017.**



CEMETERY PALM CROSSES

Cost: \$25.00 each

Order Must Be Received By
March 26, 2017

Name: _____ Tel. Number: _____

Number of Palm Crosses Ordered: _____

Total Payment Enclosed: _____

Please make checks payable to:
St. Theresa Church

Please Note: We can not fill orders placed after March 26, 2017. Thank you.

Crosses will be distributed on Sha'NeeNee (Hosanna Sunday) Weekend.

April 8 and April 9, 2017.

Coming Event: Save the Date!

St. Theresa Church
Invites you to our Annual Hafli
on Saturday, May 6, 2017

More details Coming Soon!